

Western Grain Transportation Act

213. (1) The definition "movement" in subsection 2(1) of the Western Grain Transportation Act is replaced by the following:

"movement" « mouvement du grain »

"movement", in respect of grain, means the carriage of grain by any railway company over any line of railway now or hereafter constructed

(a) from any point on any line of railway west of Thunder Bay or Armstrong to Thunder Bay or Armstrong, or

(b) from any point on any line of railway west of Thunder Bay or Armstrong to a port in British Columbia, or to Churchill, where the grain is for export and in respect of which the Government of Canada bears a percentage of the rate under section 37;

(2) Section 2 of the Act is amended by adding the following after subsection (4):

Categories in Schedule III

(5) A reference to a category in Schedule III shall be deemed to include every grain, crop and product set out under that category in Schedule I.

214. The Act is amended by adding the following after section 37:

Shipper to bear 100 per cent of rate

37.1 (1) Notwithstanding that the annual rate scale provides that a percentage of the rate is to be borne by the Government of Canada, after the date fixed in an order made under subsection (2) in respect of a category mentioned in Schedule III, any shipper moving any grain within that category for export from any point on any line of railway west of Thunder Bay or Armstrong to a port in British Columbia or to Churchill shall bear one hundred per cent of the rate in the tariff.

Commission to fix date level reached

(2) Subject to subsection (3), where the Commission is of the opinion that the maximum expenditure level or the maximum volume level set out in Schedule III in respect of any category mentioned in that Schedule will be reached prior to the end of the current crop year, the Commission shall, by order, fix the date on which the maximum expenditure level or the maximum volume level will, for all purposes, be deemed to have been reached.

Loi sur le transport du grain de l'Ouest

213. (1) La définition de « mouvement du grain », au paragraphe 2(1) de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, est remplacée par ce qui suit :

« mouvement du grain » Transport du grain par une compagnie de chemin de fer sur toute ligne existante ou future :

a) soit dans le sens ouest-est à destination de Thunder Bay ou d'Armstrong;

b) soit, pour le grain destiné à l'exportation et pour lequel l'État supporte une partie du taux établi conformément à l'article 37, au départ de tout point situé à l'ouest de Thunder Bay ou d'Armstrong et à destination d'un port de la Colombie-Britannique ou de Churchill.

(2) L'article 2 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

(5) La mention d'une catégorie de l'annexe III vaut mention de l'ensemble des grains, plantes et produits inscrits dans cette catégorie à l'annexe I.

Interprétation

214. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 37, de ce qui suit :

37.1 (1) Malgré les pourcentages imputés à l'État par le barème annuel, l'expéditeur du grain transporté, pour exportation, au départ de tout point situé à l'ouest de Thunder Bay ou d'Armstrong et à destination d'un port de la Colombie-Britannique ou de Churchill supporte cent pour cent du taux applicable prévu au tarif après la date fixée par la Commission en vertu du paragraphe (2) pour la catégorie de grain concernée.

Expéditeur supporte cent pour cent

(2) Sous réserve du paragraphe (3), la Commission doit, si elle est d'avis qu'un des plafonds, de quantité ou de dépenses, prévus à l'annexe III pour chaque catégorie de grain sera atteint avant la fin de la campagne agricole en cours, fixer, par arrêté, la date à laquelle ce plafond est, à toutes fins utiles, considéré comme atteint.

Date fixée par arrêté de la Commission